

¹Dies ist das Wort des HERRN, das zum Propheten Jeremia geschah wider die Philister, ehe denn Pharao Gaza schlug.² So spricht der HERR: Siehe, es kommen Wasser herauf von Mitternacht, die eine Flut machen werden und das Land und was darin ist, die Städte und die, so darin wohnen, wegreißen werden, daß die leute werden schreien und alle Einwohner im Lande heulen³ vor dem Getümmel ihrer starken Rosse, so dahertraben, und vor dem Rasseln ihrer Wagen und Poltern ihrer Räder; daß sich die Väter nicht werden umsehen nach den Kindern, so verzagt werden sie sein{~}⁴ vor dem Tage, so da kommt, zu verstören alle Philister und auszureuten Tyrus und Sidon samt ihren andern Gehilfen. Denn der HERR wird die Philister, die das übrige sind aus der Insel Kaphthor, verstören.⁵ Gaza wird kahl werden, und Askalon samt den übrigen in ihren Gründen wird verderbt. Wie lange ritzeest du dich?⁶ O du Schwert des HERRN, wann willst du doch aufhören? Fahre doch in deine Scheide und ruhe und sei still!⁷ Aber wie kannst du aufhören, weil der HERR dir Befehl getan hat wider die Anfurt am Meer bestellt?

¹كَلِمَةُ الرَّبِّ الَّتِي صَارَتْ إِلَى إِرمِيَا النَّبِيِّ عَنِ
الْفِلِسْطِينِيِّينَ قَبْلَ ضَرْبِ فِرْعَوْنَ عَزَّةَ.² هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ،
هَآ مِيَاهُ تَصْعَدُ مِنَ الشَّمَالِ وَتَكُونُ سَيْلًا جَارِفًا، فَتَغْشَى
الْأَرْضَ وَمِلَأَهَا الْمَدِينَةَ وَالسَّاكِنِينَ فِيهَا، فَيَصْرُخُ النَّاسُ
وَيُبُولُونَ كُلُّ سُكَّانِ الْأَرْضِ.³ مِنْ صَوْتِ قَرَعِ خَوَافِرِ
أَقْوِيَانِيهِ، مِنْ صَرِيرِ مَرْكَبَاتِهِ وَصَرِيفِ بَكَرَاتِهِ لَا تَلْتَفِتُ
الْأَبَاءُ إِلَى الْبَنِينَ، يَسْتَبِ اِزْتِخَاءِ الْآيَادِي.⁴ يَسْتَبِ الْيَوْمَ
الَّذِي لِهَلَاكِ كُلِّ الْفِلِسْطِينِيِّينَ لِيَنْقَرِصَ مِنْ صَوْرِ
وَصَيْدُونَ كُلِّ بَقِيَّةِ تُعَيْنَ، لِأَنَّ الرَّبَّ يُهْلِكُ الْفِلِسْطِينِيِّينَ
بَقِيَّةَ جَزِيرَةِ كَفْتُورَ.⁵ أَتَى الصُّلْعُ عَلَى عَزَّةَ. أَهْلَكَتْ
أَسْقَلُونَ مَعَ بَقِيَّةِ وَطَائِهِمْ. حَتَّى مَتَى تَحْمِشِينَ
نَفْسَكَ.⁶ أَهْ يَا سَيْفَ الرَّبِّ، حَتَّى مَتَى لَا تَسْتَرِيخُ. انْصَمَّ
إِلَى غَمْدِكَ. اهْدَأْ وَاسْكُنْ.⁷ كَيْفَ يَسْتَرِيخُ وَالرَّبُّ قَدْ
أَوْصَاهُ. عَلَى أَسْقَلُونَ وَعَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ هُنَاكَ وَاعْدَهُ.